



Ø DN 25-32  
Art.-Nr. KE 8094

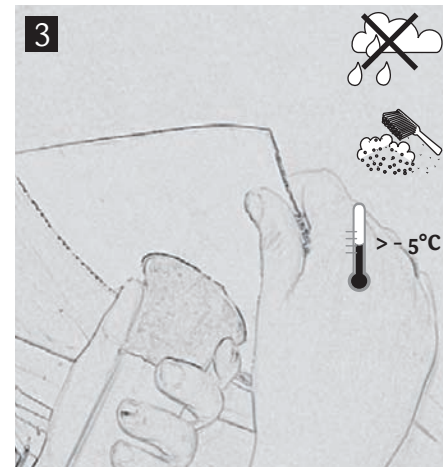
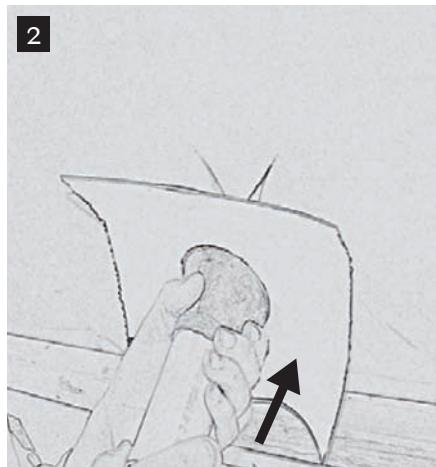
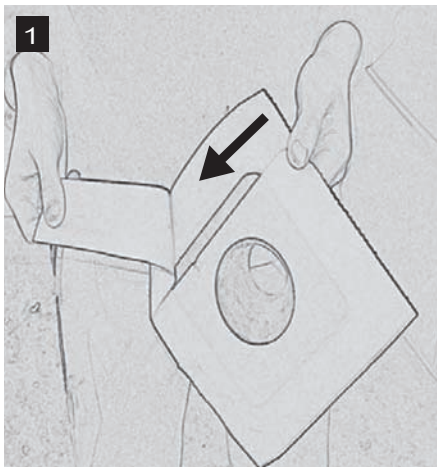


Ø DN 42-55  
Art.-Nr. KE 8090



Ø DN 50-70  
Art.-Nr. KE 8091

<b>DE</b>	Dichtmanschette zum luft-/winddichten Anschluss von Kabel-/Leitungsdurchführungen (innen & außen)
<b>EN</b>	Sealing collar creates wind & airtight seal around pipes & cables passing through the roof (inside & outside)
<b>FR</b>	Manchon autocollant pour un raccord étanche à l'air et au vent permettant le passage des gaines techniques et câbles (intérieur et extérieur)
<b>NL</b>	Afdichtingsmanchet voor een lucht- en winddichte aansluiting van kabels en leidingen (binnen en buitenkant)
<b>PL</b>	Kołnierz uszczelniający umożliwiający wyprowadzanie kabli i przewodów wewnątrz i na zewnątrz (połączenia nieprzepuszczające powietrza i wiatroszczelne)
<b>IT</b>	Guarnizione a tenuta d'aria e di vento per il raccordo di passaggi di tubi e cavi (per interni ed esterni)
<b>SK</b>	Tesniaca manžeta pre vzducho- / vetrotesné pripojenie kábla / rúry (z vnútra a z von)
<b>CZ</b>	Těsnící manžeta pro vzduchotěsné propojení kabelů / rour střešním pláštěm (vnitřní / vnější použití)



**DE** Schutzfolie abziehen

Manschette über Kabel/Rohr ziehen  
(beiliegendes Talkum verbessert Gleitfähigkeit)

Auf Untergrund andrücken

**EN** Peel off protective backing paper

Place collar over pipe (using talcum powder if necessary)

Press onto surface

**FR** Enlever la feuille de protection

Tirer le manchon au-dessus des câbles/gaines techniques (le talc joint améliore le glissement)

Presser sur le support

**NL** De beschermingsfolie verwijderen

De manchet over de kabels/buizen trekken (de bijgevoegde talk vergemakelijkt het doorglijden)

Op de ondergrond aandrukken

**PL** Zdjąć folię ochronną

Przeciagnąć przez kołnierz kable/rury (talk umożliwia lepszy poślizg)

Przyłożyć do podłoża

**IT** Rimuovere la pellicola protettiva

Tirare la guarnizione sul cavo/tubo (facilità di assorbimento grazie all'aggiunta di talco)

Permere sul fondo

**SK** Ochrannú fóliu odstrániť

Kábel / rúru prevliecť cez otvor manžety (priložený púder zabraňuje klzavosti)

Manžetu pritlačiť k podkladu

**CZ** Odstranit ochrannou fólii

Kabel / rouru provléknout otvorem v těsníci manžetě

Těsníci manžetu přitlačit k podkladu (pro pevný spoj)